

## متن سخنرانی ناتمام پتر سیماننکو، رهبر حزب کمونیست اوکراین

بتاریخ ۱۵ مه ۲۰۱۴ در مجلس ملی اوکراین (رادا)

۲۷ ثور ۱۳۹۳

<http://eb۱۳۸۴.wordpress.com/۲۰۱۴/۰۵/۱۷/>

مردم محترم اوکراین! همتایان محترم!

ضمن تشریح موضع حزب کمونیست، مایلیم توجه تان را به این موضوع جلب کنم، که ما در قلمرو اوکراین، به همان اندازه برابر توجه داریم که هم در استانهای غربی و هم در استانهای شرقی، خلقهای اوکراین زندگی می کنند. و ما نمایندگان مجلس، باید به مردم خود گوش فرادهیم. ما باید اقدامات کافی برای پاسخگویی به خواستههای مردم، برای تأمین نیازهای حیاتی بعمل آوریم، ما نباید حل مشکلات را هنگامی که خلق ما خون می دهد و می میرد، به تعویق اندازیم.

می خواهم از همه حضار سؤال کنم. لطفاً، بفرمائید، واقعا هم یکصد نفری که در میدان کشته شدند، سر خود را فدای شروع جنگ در اوکراین کردند؟ من یقین دارم که آنها در راه برقراری نظم و قانون در کشور، برای گوش فرادادن به صدای خلق اوکراین، چه در غرب و چه در شرق کشور، از جان خود مایه گذاشتند. آنها سر خود را برای به قدرت رسیدن دسته دیگر الیگارش، که آتش جنگ را در کشور برافروخت و مردم اوکراین را کشتار می کند، از دست ندادند.

به همین سبب، می خواهم مواضع اصولی حزب کمونیست را بار دیگر بیان نمایم، اول: متوقف کردن فوری خونریزی. توقف خونریزی، بمعنی توانائی حاکمیت و نشاندهنده پیروی خلق از آن خواهد بود. حاکمیت باید قدم اول را برای توقف جنگ بردارد و یک گام به عقب بگذارد. بنا بر

این، ما خواهان توقف فوری این عملیات تروریستی، عقب نشینی ارتش و نشستن پشت میز مذاکره با خلق، با همه علاقمندان به زندگی در شرایط صلح و آشتی و بر اساس اصول عدالت در اوکراین هستیم...

منبع:

<http://www.kpu.ua/vystuplenie-petra-simonenko-v-verxovnoj-rade-ukrainy-۱۵-maya-۲۰۱۴-goda/>

اشاره:

بگزارش رسانه های تصویری، هنگام سخنرانی پتر سیمانکو، در اثر دخالت تورچینوف، رئیس خودخوانده مجلس ملی اوکراین، مجلس متشنج شد. تورچینوف در عین اینکه دستور داد میکروفون او را خاموش کنند، از وزارت دادگستری نیز خواست حزب کمونیست اوکراین را ممنوعه اعلام نماید.

مترجم